

H

A készülék beállítása és bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást. Csak így tudja vele elérni a legjobb eredményt biztonságos üzemeltetés mellett.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

Az alábbi kifejezéseket fogjuk használni a következő oldalakon.

- 1 Csészemelegítő támasztófelület
- 2 Kioldó kar
- 3 Adagolókanál háza
- 4 Tejtartály
- 5 Rögzítőszámkó
- 6 Habszabályzó kar
- 7 Emulzióskamra zárófedele
- 8 Tejtartály fedele
- 9 Vízartály
- 10 Csészetartó rács
- 11 Cseppfelfogó tál
- 12 Zuhany
- 13 Préselő
- 14 Kávéadagoló kanál
- 15 Szűrő kávétablettához (ha mellékelt)
- 16 Szűrőtartó kávétablettához (ha mellékelt)
- 17 Szűrőtartó kávéhoz
- 18 Daráltkávé szűrője kávéhabosító szerkezettel
- 19 ON/OFF gomb
- 20 Kávéadagoló gomb
- 21 Gőzgomb
- 22 ON/OFF gomb fényjele
- 23 Kávé kész fényjele
- 24 Gőz kész fényjele
- 25 Tisztítókefe

BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

- Ezt a készüléket "presszókávé" főzésére, valamint "italmelegítésre" tervezték; vigyázzon, nehogy a kicsapódó víz vagy gőz megégesse, illetve megsérüljön a helytelen használat következtében.
- Soha ne érintse meg a forró részeket.
- A készülék kicsomagolása után győződjön meg az épségéről. Kétely esetén ne kapcsolja be, hanem forduljon szakemberhez.
- A csomagolóanyagok (műanyag tasakok, polisztirol darabok, stb.) gyermekektől elzárva tartandók, mert veszélyesek lehetnek.
- A készüléket kizárólag otthoni használatra tervezték. Minden más felhasználás helytelen, tehát veszélyes.
- A gyártó elhárít minden felelősséget a helytelen és a nem előírás szerinti használatból származó esetleges károkért.
- Nedves kézzel vagy lábbal ne érjen a készülékhez.

- Ne engedje gyermekeknek vagy csökkentképességű személyeknek a készülék felügyelet nélküli használatát.
- Vigyázzon, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel.
- A készülék meghibásodása, illetve helytelen működése esetén ne szerelje szét, hanem kapcsolja ki.
A szükséges javítást kizárólag a gyártó által meghatalmazott szakszerviz végezheti, ahol kérje eredeti alkatrészek felhasználását.
A fentiek be nem tartása a készülék biztonságos üzemeltetését veszélyezteti.
- A készülék tápvezetékét a felhasználó nem cserélheti ki, mert ennek elvégzéséhez különleges szerszámokra van szükség. A tápvezeték károsodása esetén, illetve ha ki kell cserélni, kizárólag a gyártó által meghatalmazott szakszervizhez forduljon saját biztonsága érdekében.

BEÁLLÍTÁS

- A készüléket helyezze vízcsaptól és mosogatótól távolosó munkafelületre.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék adatlemezén feltüntetett értékkel. A készüléket csak egy min. 10 A-es és megfelelő földeléssel rendelkező aljzathoz szabad csatlakoztatni. A gyártó elhárít minden felelősséget a nem földelt hálózatra való csatlakoztatásból származó balesetekért.
- Amennyiben az aljzat és a villásdugó nem illenének egymáshoz, akkor egy szakemberrel cseréltesse ki az aljzatot egy megfelelő típusúra.
- A készüléket ne állítsa 0°C, vagy alacsonyabb hőmérsékletű helyiségbe (a jégképződés kárt okozhat a készülékben).

HOGYAN LEHET PRESSZÓKÁVÉT KÉSZÍTENI

A VÍZTARTÁLY FELTÖLTÉSE

A tartályt oldalról húzza ki és ezzel egyidejűleg a szívócsöveket emelje meg (1. ábra).

Öblítse el és töltsen meg tiszta vízzel (2. ábra). A vízszint magassága könnyen ellenőrizhető az úszó segítségével. Tegye vissza a helyére a tartályt és a csöveket helyezze a vízbe (3. ábra).

Egyszerűbben úgy végezheti el ezt a műveletet, hogy a tartályt csak annyira emeli ki, hogy egy kancsóból kényelmesen megtölthesse vízzel.

A KÁVÉFŐZŐ ELŐMELEGÍTÉSE

Csak úgy tud megfelelő hőmérsékletű presszókávé főzni, ha előmelegíti a készüléket: tanácsos legalább fél órával a főzés előtt megnyomni az ON/OFF gombot (4. ábra) úgy, hogy a szűrőtartó a gépben van akasztva, így felmelegszik.

A szűrőtartó beakasztásához tegye a vízmelegítő zuhany alá a fogóval balra (5. ábra) és míg a fogót jobbra fordítja, nyomja felfelé a szűrőtartót; határozott mozdulattal fordítsa el, így nem folyik ki majd a víz. Fél óra letelte után a következő fejezetben leírtak szerint készítsen kávé.

Gyorsabban is előmelegítheti a készüléket, ha az alábbiak szerint jár el:

1. Nyomja meg az ON/OFF gombot (4. ábra) és a szűrőtartót akassza a gépbe daráltkávé nélkül.
2. Tegyen egy csészét a szűrőtartó alá. Ugyanazt a csészét használja, mint amibe majd a kávé is készíti, így ezt is felmelegíti.
3. Várja meg az ESPRESSO/PUMP (presszókávé/szivattyú) fényjel kigyulladását (6. ábra), és azonnal nyomja meg az ESPRESSO/PUMP gombot (7. ábra), hagyja kifolyni a vizet egészen addig, amíg az OK fényjel kialszik, majd az ESPRESSO/PUMP gomb (7. ábra) újbóli megnyomásával zárja el a kifolyást.
4. Üritse ki a csészét, akassza ki a szűrőtartót és rázza ki belőle a meleg vizet.

(Nem hiba, ha a szűrőtartó kiakasztása közben egy kis gőz kicsap).

HOGYAN LEHET PRESSZÓKÁVÉT KÉSZÍTENI A DARÁLTKÁVÉ SZÜRŐTARTÓJÁVAL

1. Miután az előző fejezetben leírt módon elvégezte a készülék előmelegítését, helyezze a daráltkávé szűrőjét a kávéhabosítóval együtt a szűrőtartóba és ellenőrizze, hogy a kiálló rész a 8. ábra szerinti bemélyedésbe került-e.

2. **Ha csak egy csésze kávé kíván készíteni,** akkor a szűrőbe tegyen egy csapott adagolókanál (kb. 7 g) daráltkávé (9. ábra). Ha viszont két csésze kávé kíván készíteni, akkor a szűrőbe tegyen két csapott adagolókanál (kb. 6+6 g) daráltkávé. Kis adagokat tegyen bele egyszerre, nehogy a daráltkávé kiszóródjon.

FONTOS: a helyes működés érdekében a szűrőtartó feltöltése előtt győződjön meg arról, hogy a szűrőben nem maradt-e kávé az előző használat után.

3. A préselővel könnyedén egyengesse el és nyomogassa le a kávé (10. ábra).

MEGYJEGYZÉS : a presszókávé minősége a daráltkávé összepréselésének fokától függ. Ha túlságosan lenyomja, akkor a kávé lassan fog kifolyni és a krémje sötét lesz. Ha viszont túl lazán hagyja, akkor a kávé gyorsan fog kifolyni és a krémje világos lesz.

4. A szűrőtartó széléről távolítsa el a felesleges kávémenyiséget, majd akassza a szűrőt a gépbe és ne felejtse el **határozott mozdulattal elfordítani (5. ábra), hogy a víz ne folyjon ki.**
5. A csészé(ke)t helyezze a szűrőtartó szája alá (11. ábra). Kávékészítés előtt tanácsos a csészéket előmelegíteni úgy, hogy meleg vízzel előblíti, vagypedig a felső lapra helyezi őket.
6. Ellenőrizze, hogy az ESPRESSO/PUMP fénygomb ég-e (6. ábra) (ha nem, akkor várja meg, hogy kigyulladjon), addig tartsa lenyomva az adagológombot (7. ábra), amíg a kívánt mennyiség kifolyik. A kifolyás leállításához nyomja meg ismét ugyanazt a gombot (7. ábra).
7. A szűrőtartó kiakasztásához a fogót fordítsa jobbról balra.

FIGYELEM: elkerülheti a forró víz kifröccsenését, ha a szűrőtartót csak a vízkieresztés végeztével akasztja ki.

8. A kávézacc eltávolításához a fogóba épített nyelv segítségével tartsa a szűrőt rögzítve és a megfordított szűrőtartóból ütögesse ki a kávé (12. ábra).
9. A készüléket az ON/OFF gombbal kapcsolja ki (4. ábra).

FIGYELEM: a készülék legelső használatakor gondosan meg kell tisztítani a tartozékokat és a belső csöveket úgy, hogy daráltkávé betétele nélkül legalább öt kávé lefőz.

HOGYAN LEHET PRESSZÓKÁVÉT KÉSZÍTENI A KÁVÉTABLETTA SZŰRŐTARTÓJÁVAL (HA MELLÉKELT)

1. Végezze el a készülék előmelegítését a "KÁVÉFŐZŐ ELŐMELEGÍTÉSE" fejezetben leírtak szerint. Hagyja a szűrőtartót a gépbe akasztva, így a kávé melegebb lesz.
2. Nyomja meg a szűrőtartó gombját és a kávétablettát helyezze a lehető legpontosabban a szűrőre (13. ábra). A kávétabletta elhelyezésére vonatkozóan mindig tartsa be a csomagolásán található útmutatást.

MEGJEGYZÉS: csak ESE standard szerint készült tablettákat használjon: ennek jelét az alábbi szimbólum mutatja:



Az ESE standard a legnagyobb kávétabletta gyártók által elfogadott rendszer és könnyen, piszkolás nélkül készíthet vele kávé.

3. Akassza a szűrőtartót a gépbe és mindig teljesen fordítsa el (5. ábra).

Megjegyzés: a szűrőtartót jól be tudja csavarni és megakadályozni a vízkifolyást, ha időnként egy kis vajjal vagy olajjal megkeni a kiálló részek alját (a 14. ábra szerint).

FONTOS: ha kávétablettás szűrőtartóval kíván kávé készíteni daráltkávé használata után, akkor a vízmelegítő zuhanyába tapadt kávé gondosan el kell távolítani (15. ábra). Ha ezt elmulasztja, akkor kávékészítés közben a kávétablettás szűrőtartó szélénél vízkifolyás lehet.

4. Az előző fejezet 5., 6. és 7. pontja szerint járjon el (hogyan lehet presszókávé készíteni a szűrőtartóval).
5. A kávétablettát úgy veheti ki, hogy megnyomja szűrőtartó gombját.
6. A készüléket a bekapcsolva/kikapcsolva gombbal kapcsolja ki (4. ábra).

HOGYAN LEHET KAPUCINERT KÉSZÍTENI

1. Megfelelő nagyságú csészékben készítsen kávé az előző fejezetekben leírt útmutatás szerint.

2. A tejtartályba öntsön hideg, forralatlan tejet (16. ábra).

TANÁCS: tanácsos sovány, hűtőszekrény hőmérsékletű tejet használni.

Megjegyzés: 2-3 kapucinert tud készíteni, ha a tejtartályt a MAX vonalig megtölti tejjel. Soha ne lépje túl a MAX vonal felett található kiálló részt (16. ábra), mert a kapuciner készítése után a tej tovább fog csepegni a csőből.

3. A tejadagolás elkezdése előtt mindig várja meg, ahogy az "IFD PUMP" fényjel kigyullad, ami azt jelenti, hogy a készülék elérte a tej felferéséhez ideális hőmérsékletet.

4. A kávé tartalmazó csészét helyezze a tejtartály csője alá (18. ábra), győződjön meg arról, hogy a habszabályzó kar a ☐ fokozaton legyen (20. ábra), majd nyomja meg az "IFD PUMP" gombot (19. ábra).

MEGJEGYZÉS: ha csak fel akarja melegíteni a tejet (és nem felverni), akkor a habszabályzó kart állítsa a jobb ☐ fokozatra (20. ábra); ha viszont éppen ellenkezőleg, habosítani akarja a tejet, akkor állítsa a habszabályzó kart a bal ☐ fokozatra.

5. Miután a kívánt mennyiségű tej kifolyott, ismét nyomja meg az "IFD PUMP" gombot.

Megjegyzés: egy tökéletes kapuciner elkészítéséhez az alábbi arányt javasoljuk: 1/3 kávé és 2/3 habosított tej.

- A kapuciner készen áll: izlése szerint cukrozza és ha szereti, szórja be a tetejét kakaóval.
- Miután elkészítette az utolsó kapucinert is, a készülék kikapcsolása előtt emelje a tartály tejszívó csővét a maradék tejszint fölé (lásd 21. ábra), majd nyomja meg az IFD PUMP gombot. Hagyja kiáramlani a gőzt pár másodpercig, majd ismét nyomja meg az IFD PUMP gombot. Higiéniai szempontból tanácsos elvégezni ezt a műveletet, mert így nem marad tej a készülék belső csőveiben.

Fontos: a habosítót minden használat után tisztítsa meg a "Tejhabosító tisztítása" fejezetben leírtak szerint.

FOLYADÉK MELEGÍTÉSE

Ezzel a készülékkel nemcsak tejet, de más folyadékokat is kitűnően felmelegíthet.

1. Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a készüléket (4. ábra).
2. A tejtartályba öntse a felmelegítendő folyadékokat (puncs, víz, stb).
3. A habszabályzót állítsa a jobb  fokozatra (20. ábra) és tegyen egy csészét a tejtartály csöve alá (18. ábra).
4. Várja meg az IFD/PUMP fényjelének a kigyulladását (17. ábra) és azonnal nyomja meg az IFD/PUMP gombot (19. ábra).
5. A kívánt mennyiség elérése után ismét nyomja meg az IFD PUMP gombot, így elzárja a kifolyást.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék bármelyik külső részének a tisztítása előtt kapcsolja ki a gépet, húzza ki a dugót az aljzatból és hagyja lehűlni a gépet.

A tejhabosító tisztítása

A tejhabosító tisztítását minden egyes használat után el kell végezni. Az alábbiak szerint járjon el:

- Az egyik kezével a kioldó kart nyomja balra és ezzel egyidejűleg emelje ki a tartályt (22. ábra).
- A tejtartály kivétele után csak úgy fér a belső részekhez, ha a rögzítőszámkót befelé csúsztatja (lásd 23. ábra).
- Emelje fel az emulziókamra zárófedelét (lásd 23. ábra).

Megjegyzés: az emulziókamra zárófedelét nem lehet levenni anélkül, hogy kivette volna a tartályt.

- Húzza le a gumiemulgeátort.
- Meleg vízzel mossza el, legyen különös figyelemmel a fedél négy részére, mely a 24. ábrán látható.
- Ellenőrizze, hogy az A" betűvel jelölt rés nincs-e eldugulva: egy tűvel tisztítsa ki.
- Vigyázzon, nehogy elveszítse a tömítéseket. A tejtartály csövének a tisztításához mindent helyesen vissza kell szerelni.
- Kattanási nyomja vissza a tejtartályt a helyére (úgy ellenőrizze a helyes visszatételt, hogy a tartályt kicsit felfelé húzza: nem szabad, hogy elmozduljon!).

A nem helyes visszatétel a szerkezet működését veszélyezteti.

A DARÁLTKÁVÉ SZŰRŐTARTÓJÁNAK A TISZTÍTÁSA

Kb. minden 300 adag kávé elkészítése után tisztítsa meg a daráltkávé szűrőtartóját az alábbi módon:

- Vegye le a szűrőt a kávéhabosítóval;
- Tisztítsa meg a szűrőtartó belsejét. Ezt soha ne a mosogatógéppel végezze.
- Csavarja le a kávéhabosító szerkezet dugóját (25. ábra) a dugón található nyíl irányába.
- A dugón keresztül nyomja ki a kávéhabosító szerkezetet a tartójából.
- Vegye le a tömítőgyűrűt.
- Mossa el az összes komponenseket és meleg vízzel, valamint egy kis kefével gondosan tisztítsa meg a fémszűrőt (26. ábra). Ellenőrizze a fémszűrő tisztaságát, ha még van benne valami, egy tűvel tisztítsa meg (27. ábra).
- Szerelje vissza a szűrőt és a tömítést a műanyaglemezre a 28. ábra szerint. Gondosan helyezze a műanyaglemez csapját a 28. ábrán látható tömítés részébe.
- Az így összeszerelt darabot helyezze vissza a szűrő acéltartójába (29. ábra), vigyázzon arra, hogy a csap a tartó részébe kerüljön (lásd nyíl a 29. ábrán).
- Végül csavarja be a dugót.

A garancia érvényét veszti, ha a fenti tisztítási munkákat nem végzik el rendszeresen.

A KÁVÉTABLETTA SZŰRŐTARTÓJÁNAK TISZTÍTÁSA (HA MELLÉKELT)

Kb. minden 300 adag kávé elkészítése után tisztítsa meg a kávétabletta szűrőtartóját az alábbi módon:

- Nyomja meg a szűrőtartó gombját és vegye ki a szűrőt (30. ábra). Tisztítsa meg a szűrőtartó belsejét. Soha ne mossza mosogatógépben.
- Meleg vízzel, valamint egy kis kefével gondosan tisztítsa meg a szűrőt. Ellenőrizze a fémszűrő tisztaságát, ha még van benne valami, egy tűvel tisztítsa meg (27. ábra).
- Tegye vissza a szűrőt.

A garancia érvényét veszti, ha a fenti tisztítási munkákat nem végzik el rendszeresen.

A VÍZMELEGÍTŐ ZUHANYÁNAK TISZTÍTÁSA

Kb. 300 adag kávé lefőzése után el kell végezni a vízmelegítő zuhany tisztítását az alábbiak szerint:

- Ellenőrizze, hogy a kávéfőző lehűlt és a dugó ki van húzva;
- Egy csavarhúzó segítségével távolítsa el a presszógép vízmelegítő zuhanyának csavarját (31. ábra);
- Egy megnedvesített kendővel tisztítsa meg a melegítőt (15. ábra);
- A zuhanyt meleg vízzel és egy kefével gondosan tisztítsa meg. Ellenőrizze, hogy a rések nincsenek-e eldugulva, szükség esetén egy tűvel tisztítsa meg őket (27. ábra).

- Állandó dörzsölés mellett a zuhanyt öblítse folyó víz alatt.
- Szerelje vissza a zuhanyt, de vigyázzon arra, hogy a tömítőgyűrű jól legyen elhelyezve.

A garancia érvényét veszti, ha a fenti tisztítást nem végzik el rendszeresen.

EGYÉB TISZTÍTÁSI MŰVELETEK

1. A készülék tisztításához ne használjon oldó- és dörzshatású szereket. Elég, ha egy nedves, puha kendőt használ.
2. Rendszeresen tisztítsa a szűrőtartót, a szűrőket, a cseppfelfogó tálat és a víztartályt.

FIGYELEM: soha ne mártsa a gépet vízbe a tisztítás alatt; ez elektromos készülék.

VÍZKŐOLDÁS

Kb. minden 300 adag lefőzött kávé után tanácsos elvégezni a készülék vízkőoldását.

A vízkőoldást az alábbiak szerint végezze:

1. A víztartályba töltsön kb. 1 liter vizet;
2. A mellékelt vízkőoldó zacskó egész tartalmát oldja fel a víztartályban. A további vízkőoldási műveletekhez a szakszervizben beszerezheti a vízkőoldót.
Ehelyett 2 kanál (kb. 30 gramm) citromsavat is használhat, melyet gyógyszerárban szerezhet be.
3. Ellenőrizze, hogy a szűrőtartó nincs-e beakasztva, majd tegyen egy edényt a készülék zuhanya és egy másikat a tejtartály csőve alá;
4. A készüléket kapcsolja be az ON/OFF gomb megnyomásával;
5. Nyomja meg az IFD PUMP és az ESPRESSO PUMP gombokat.
6. Várja meg, hogy a tartály negyede kiürüljön és állítsa le a kifolyást az IFD PUMP és az ESPRESSO PUMP gombok megnyomásával.
7. Kapcsolja ki a készüléket és várjon 15 percet (ezalatt a vízkőoldó hat és leoldja a ráakódást);
8. A 4., 5., 6., és 7. pontban leírt műveletet még 3-szor ismételje meg;
9. Ezután el kell távolítani a csövekből a maradék oldatot, tehát a tej- és víztartályt töltsse meg vízzel és nyomja meg az IFD PUMP és ESPRESSO PUMP gombokat.
10. A víztartály teljes kiürítéséig folyassa ki a vizet.
11. A víz leállítására ismét nyomja meg az IFD PUMP és az ESPRESSO PUMP gombokat.
12. A 9., 10. és 11. pontban leírt műveletet ismételje meg még egyszer.

A vízkő okozta károkért a garancia nem felel, ha a fenti vízkőoldást nem végezte el rendszeresen.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
Nem folyik ki a kávé	- Nincs víz a tartályban. - A szűrőtartó nyílásainak rései elzáródtak. - A vízmelegítő zuhany eldugult. - A szűrő és a kávéhabosító piszkos.	- Töltse meg a víztartályt. - A nyílások réseit tisztítsa ki. - "A vízmelegítő zuhanyának tisztítása" fejezetben leírt módon végezze el a tisztítást. - A kávéhabosító szűrőjét a tisztítási részben leírtak szerint tisztítsa meg.
A presszókávé a szűrőtartó oldalán csöpög és nem a résekből.	- A szűrőtartó rosszul lett betéve; - A vízmelegítő tömítése elvesztette rugalmasságát. - A szűrőtartó nyílásainak rései elzáródtak. - A szűrő és a kávéhabosító piszkos.	- Akassza be helyesen a szűrőtartót és határozott mozdulattal teljesen csavarja be. - Egy szervizben kérje a vízmelegítő tömítésének cseréjét. - Tisztítsa meg a réseket. - A kávéhabosító szűrőjét a tisztítási részben leírtak szerint tisztítsa meg.
A presszókávé hideg	- Az ESPRESSO PUMP fényjele nem ég akkor, amikor megnyomja az ESPRESSO PUMP gombot. - Nem végezte el az előmelegítést. - A csészéket nem melegítette elő.	- Várja meg az OK fényjelző kigyulladását; - Végezze el a készülék előmelegítését "A kávéfőző előmelegítése" című fejezet szerint; - A csészéket meleg vizes öblítéssel melegítse fel.
A szivattyú nagyon zajos	- A víztartály üres.	- Töltse fel a tartályt.
A kávé krémje világos (gyorsan folyik ki a résből)	- A daráltkávé nincs eléggé lepréselve. - Túl kevés kávé tett be. - A kávé túl durvára van darálva. - A szűrő és a kávéhabosító piszkos.	- Préselje le jobban a daráltkávét. - Tegyen be több kávé. - Csak kávéfőzőgéphez ajánlott kávé használjon. - A tisztítási részben leírt módon tisztítsa meg a kávéhabosító szűrőjét.
A kávé krémje sötét (a kávé lassan csöpög ki a résből)	- A daráltkávét túlságosan lepréselte. - Túl sok kávé tett be. - A vízmelegítő zuhanya elzáródott. - Túl finomra darált kávé használ.	- A kávé ne nyomja le annyira. - Tegyen be kevesebb kávé. - Végezze el a tisztítási műveletet "A vízmelegítő zuhanyának tisztítása" című fejezetben leírtak szerint. - Csak kávéfőzőgéphez ajánlott kávé használjon.
A kávé savanyú	- A vízkőoldás után nem öblítette el jól.	- A "Vízkezelés" fejezet szerint öblítse el a készüléket.
A kapuciner készítése alatt nem képződik tejhab.	- A tej nem elég hideg. - A habosító piszkos.	- Mindig hűtőszekrény hőmérsékletű tejet használjon. - Gondosan tisztítsa meg a habosító réseit a "Tejhabosító tisztítása" fejezet szerint.